

Дж. Россини
Каватина Альмавивы
(”Севильский цирюльник”)

Вот, смеясь, на небо
Ecco ridente in cielo
спускается прекрасная Аврора (рассвет),
sprunta la bella aurora,
а ты не просыпаешься еще
e tu non sorgi ancora
и можешь спать так? (в такое время)
e puoi dormir così?

Проснись, моя нежная надежда,
Sorgi, mia dolce speme,
приди, прекрасный идол мой,
vieni, bell'idol mio,
сделай менее жестокими, о Боже,
rendi men crudo, oh Dio,
стрелы, которые меня ранят.
Io stral che mi ferì.

О, судьба! Уже вижу
Oh sorte! già veggo
тот дорогой образ,
quel caro semblante;
эта душа любимая
quest'anima amante
сжалилась.
ottenne pietà.

О, мгновенье любви!
Oh istante d'amore!
Счастливейший момент!
Felice momento!
О сладкое счастье,
Oh dolce contento!
которое не похоже ни на что!
che eguale non ha!